



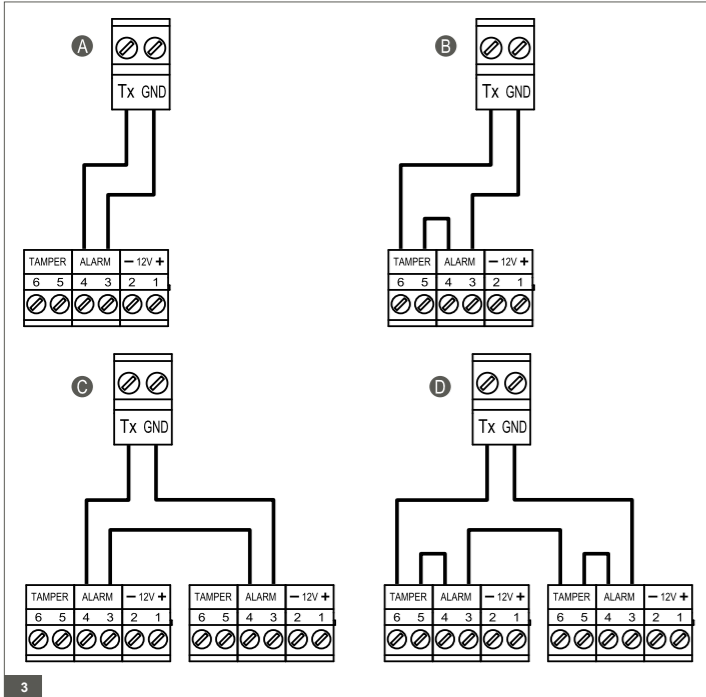
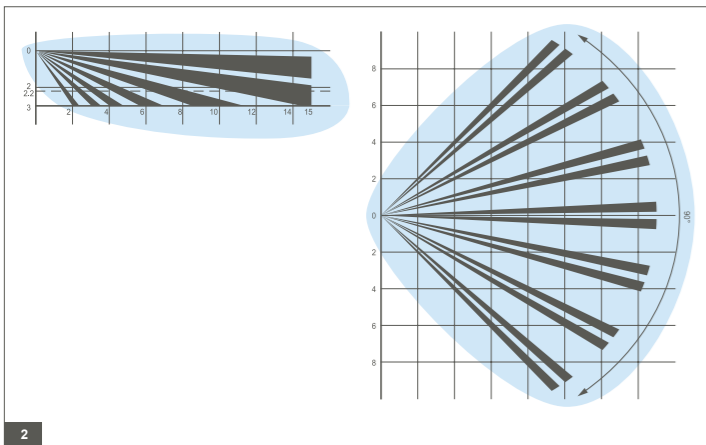
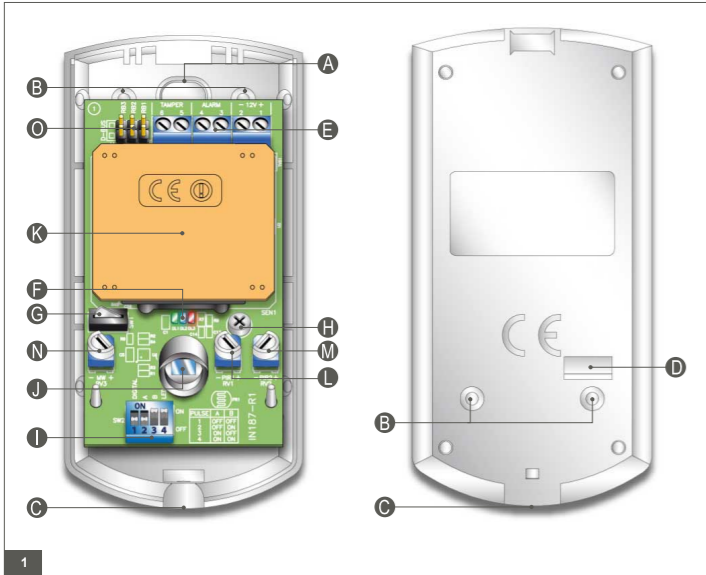
# XTT200H Xline



EN 50131-2-4 grade 2  
EN 50130-5 class II

**IT** Rivelatore combinato a doppio infrarosso passivo e a microonde da interno per sistemi di allarme intrusione  
**EN** Indoor combined passive double infrared and microwave detector for intrusion alarm systems  
**DE** Kombinerter Doppel-Passiv-Infrarot- und Mikrowellenmelder zur Innenraumüberwachung für Einbruchmeldeanlagen

**inim**  
ELECTRONICS  
Centobuchi, via Dei Lavoratori 10  
63076 Montepulciano (AP), Italy  
+39 0735 705007  
+39 0735 734912  
info@inim.biz  
www.inim.biz



## IT

- Caratteristiche principali**
- Analisi digitale dei segnali
  - Copertura 15m
  - Angolo di rivelamento 90°
  - Conteggio degli impulsi
  - Compensazione della temperatura
  - Antiaccamento
  - 3 LED di segnalazione
  - Segnalazioni da LED escludibili
  - Protezione antiapertura
  - Protezione antistrappo
  - Sensibilità sensori regolabili e indipendenti
  - Resistenze di fine linea

Modello	Frequenza microonda
XTT200H-A	10.525 GHz
XTT200H-B	9.350 GHz
XTT200H-C	9.900 GHz
XTT200H-D	10.587 GHz

**Funzionamento**  
 Fornendo l'alimentazione, i LED lampeggiano ed il rivelatore va in fase di auto-calibrazione. Entro 60 s il rivelatore entra in stato operativo ed i LED si spengono.  
 Se qualcuno si sta muovendo nello spazio coperto dal rivelatore si attiva la segnalazione d'allarme e si accendono i LED corrispondenti ai sensori che hanno rilevato il movimento.  
 L'uscita di allarme (terminali 3 e 4) si attiva quando tutti e tre i sensori rilevano il movimento.  
 L'uscita di manomissione (terminali 5 e 6) si attiva quando si apre il coperchio o quando il sensore di inclinazione rileva un modifica della propria posizione.  
 I microinteruttori 2 e 3 sul DIP switch impostano il numero minimo di impulsi rilevati per la generazione dell'allarme (da 1 a 4).  
 La temperatura ambientale può influenzare la capacità di rilevamento degli infrarossi e l'eventuale presenza di oggetti in movimento o vibranti può influenzare il sensore MW. L'installatore può regolare la sensibilità dei sensori tramite trimmer posti sulla scheda elettronica. La variazione della sensibilità dei sensori causa la variazione della distanza di rilevamento.

- senso orario (↻), aumento della sensibilità (massimo 15m)
- senso antiorario (↻), diminuzione della sensibilità (minimo 3m)

**Note:** La regolazione di default dei trimmer è impostata al massimo (15m). Al fine di mantenere la corretta sovrapposizione dei perimetri di rilevamento dei due sensori, si raccomanda di regolare i trimmer con lo stesso angolo.

Il microinteruttore 4 sul DIP switch abilita la segnalazione LED.  
**Note:** Il microinteruttore 4 non influenza il funzionamento del rivelatore.  
 È necessario impostare il tipo di bilanciamento tramite le resistenze da inserire nei connettori EOL.

**Descrizione delle parti**

A	Passacavi	H	Vite di fissaggio PCB
B	Sedi per viti di fissaggio	I	DIP switch di programmazione
C	Sede per vite di bloccaggio coperchio	J	Sensore PIR
D	Antistrappo	K	Sensore MW
E	Morsetteria	L	Regolazione sensibilità PIR1
F	LED	M	Regolazione sensibilità PIR2
G	Contatto antiapertura	N	Regolazione sensibilità MW
		O	Connettori resistenze EOL

**Segnalazioni LED**

LED	Stato	Descrizione
Verde	Acceso fisso	Rilevamento MW
Blu	Acceso fisso	Rilevamento PIR 1
Giallo	Acceso fisso	Rilevamento PIR 2
Tutti contemporaneamente	Lampeggio	Lampeggio: sabotaggio in corso
	Accessi fissi	Segnale d'allarme

**Morsetteria**

Terminali	Funzione
+12V 1	Positivo dell'alimentazione
-12V 2	Negativo dell'alimentazione
ALARM 3 - 4	Segnale di allarme (N.C. a riposo)
TAMPER 5 - 6	Terminali di uscita per il segnale di manomissione (N.C. a riposo)

**DIP switch**

Micro-interruttore	Funzione	Micro-interruttore	Impulsi
1	Non usato	1	1
2 - 3	Selezione numero di impulsi	2	2
4	Attivazione LED	3	3
	ON: LED attivati		4
	OFF: LED disattivati		

**Bilanciamenti**

Bilanciamento	Contatti resistenze EOL			Schema di collegamento (Fig. 3)
	RB3	RB2	RB1	
Normalmente Chiuso	-	0 (corto)	-	A o B
Bilanciamento singolo	-	6K8 Ω	-	A o B
Bilanciamento doppio	6K8 Ω	6K8 Ω	-	B
Bilanciamento zona doppia	-	rivelatore 1: 0 (corto) rivelatore 2: 0 (corto)	rivelatore 1: 3K9 Ω rivelatore 2: 6K8 Ω	C o D
Bilanciamento zona doppia con EOL	-	rivelatore 1: 0 (corto) rivelatore 2: 3K9 Ω	rivelatore 1: 3K9 Ω rivelatore 2: 6K8 Ω	D

## Avvertenze

- La vite inserita nella sede per l'antistrappo (vedere *Descrizione delle parti, D*) è parte del dispositivo antistrappo e quindi la presenza di tale vite è indispensabile per il corretto funzionamento dello stesso.
- Durante le fasi d'installazione prestare la massima attenzione per evitare di forare tubature, condotte del gas, canalizzazioni elettriche, ecc.
- Evitare di installare il rivelatore nelle vicinanze delle seguenti sorgenti di disturbo: superfici riflettenti, flussi di aria diretta, spifferi, ventilatori, finestre, sorgenti di vapore, vapori d'olio, sorgenti a raggi infrarossi, linee elettriche, lampade al neon ed oggetti che possono causare variazioni di temperatura come stufe, frigoriferi e forni.
- Evitare di utilizzare questo prodotto in aree con sbalzi di temperatura repentini.
- Non installare più di un rivelatore all'interno della stessa stanza o due rivelatori in stanze differenti ma ad una distanza inferiore ai 2 m l'uno dall'altro rivelatore.
- Non oscurare il campo di visione del rivelatore, nemmeno parzialmente.
- I LED devono essere al di sopra della lente.
- Non toccare la superficie del sensore poiché tale operazione potrebbe causare il malfunzionamento del rivelatore. Se necessario, pulire la superficie del sensore utilizzando un panno soffice.
- Installare ed utilizzare il rivelatore attenendosi alle leggi e agli standard vigenti.
- L'utilizzatore deve seguire attentamente le istruzioni riportate in questa guida.
- Provare il prodotto periodicamente.

Forniamo in appendice una tabella che indica i paesi in cui i singoli modelli del rivelatore sono destinati ad essere utilizzati.  
**Note:** per i paesi non inclusi nella tabella, consultare il rispettivo piano nazionale per l'attribuzione delle frequenze.

## Installazione

- Scegliere una posizione idonea all'installazione.
- Togliere la vite di bloccaggio del coperchio frontale ed aprire il coperchio divaricando le due superfici dal lato della vite di bloccaggio.
- Aprire i fori per il passaggio delle viti di ancoraggio, aprire i passacavi, inserire i cavi e fissare la base del rivelatore con le viti di ancoraggio.
- Inserire le resistenze EOL sui connettori a seconda del bilanciamento da effettuare.
- Effettuare le connessioni alla morsetteria.
- Configurare i microinteruttori sul DIP switch.
- Se necessario, regolare la sensibilità dei sensori.
- Montare il coperchio frontale sulla base ed inserire la vite di bloccaggio.

## Specifiche tecniche

<b>Alimentazione</b>	
Tensione di ingresso	intervallo: da 9 a 16 V $\overline{\underline{\underline{\quad}}}$ nominale: 13.8 V $\overline{\underline{\underline{\quad}}}$
Consumo a riposo	16mA
Consumo massimo	20mA
<b>Rivelatore</b>	
Tipo di sensori	PIR quadruplo digitale, modulo microonda
Modalità di rilevamento	Emissione infrarossa + effetto doppler
Tipo di antenna microonda	Strip-line con oscillatore FET-GaAs
Impulsi d'allarme conteggiabili	da 1 a 4
Uscita segnale allarme intrusione	N.C., 28V $\overline{\underline{\underline{\quad}}}$ , 100 mA max
Uscita segnale manomissione	N.C., 28V $\overline{\underline{\underline{\quad}}}$ , 100 mA max
Durata minima segnalazione	5 s
Distanza di rilevamento (max)	15 m
Angolo di rilevamento	90°
Grado di sicurezza	2
Classe ambientale	II
Metodo d'installazione	fissaggio a muro
Altezza d'installazione	3m
Dimensioni (HxLxP)	120 x 60 x 44 mm
Peso	105 g
<b>Microonda</b>	
Bande di frequenza	XTT200H-A: 10.520 - 10.530 GHz XTT200H-B: 9.345 - 9.355 GHz XTT200H-C: 9.895 - 9.905 GHz XTT200H-D: 10.582 - 10.592 GHz
Potenza d'uscita RF (max)	<20 mW e.i.r.p. (13 dBm)
<b>Condizioni ambientali di funzionamento</b>	
Temperatura	da -10 a +40 °C
Umidità relativa	≤ 93 % senza condensazione

**Dichiarazione di Conformità UE semplificata**  
 Il fabbricante, INIM ELECTRONICS S.R.L., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio XTT200H è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.inim.biz.

## Informativa sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Al sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)", il simbolo del cassonetto barato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## EN

- Main features**
- Digital analysis of signals
  - Coverage 15m
  - Detection angle 90°
  - Pulse count
  - Temperature compensation
  - White light immunity
  - 3 signal LEDs
  - By-passable LED signals
  - Anti-opening protection
  - Inert anti-tamper
  - Independent and adjustable sensitivity sensors
  - End Of Line resistors

**Models**

Model	MW frequency
XTT200H-A	10.525 GHz
XTT200H-B	9.350 GHz
XTT200H-C	9.900 GHz
XTT200H-D	10.587 GHz

**Operation**  
 On first power up, the LEDs will blink and the detector will initialize the auto-adjustment phase. Within 60 seconds the detector becomes operational and the LEDs turn off.

A person moving in the area covered by the detector will activate an alarm signal and the LEDs relating to the sensor which sensed motion will switch on.  
 The alarm output (terminals 3 and 4) activates when all three sensors detect motion.  
 The tamper output (terminals 5 and 6) activates when the cover is removed or when the tilt sensor detects any adjustment to its original position.  
 Microswitches 2 and 3 on the DIP set the minimum number of pulses detected for alarm generation (from 1 to 4).  
 The temperature in the protected area influences the performance of the infrared detection and the MW sensor detection is influenced by moving or vibrating objects. The trimmers on-board the PCB will allow you to adjust detection sensitivity. The variation of the detection sensitivity causes the variation of the detection distance.

- clockwise (↻), increase sensitivity (maximum 15m)
- counter-clockwise (↻), decrease sensitivity (minimum 3m)

**Notes:** As default, the trimmers are set on maximum (15m). It is recommended to adjust both trimmers with the same angle in order to maintain the correct overlap of the ranges of the detection sensors.

Microswitch 4 on the DIP switch enables alarm signaling on the LEDs.  
**Notes:** Microswitch 4 does not influence the functionality of the detector.  
 You must set the balancing type by inserting the resistors into the EOL connectors.

## Part descriptions

A	Wire-entry	H	PCB retaining screw
B	Mounting screw locations	I	Programming DIP switch
C	Cover retaining screw location	J	PIR sensor
D	Anti-tamper	K	MW sensor
E	Terminal board	L	PIR sensitivity trimmer1
F	LED	M	PIR2 sensitivity trimmer
G	Deterrent contact	N	MW sensitivity trimmer
		O	EOL resistor connectors

## LED signals

LED	Status	Description
Green	Lit	MW detection
Blue	Lit	PIR 1 detection
Yellow	Lit	PIR 2 detection
All simultaneously	Blinking	Blinking: tampering in progress
	Lit	Alarm signal

## Terminal board

+12V	1	Positive power supply
-12V	2	Negative power supply
ALARM	3 - 4	Alarm signal (N.C. during standby)
TAMPER	5 - 6	Tamper signal output terminals (N.C. during standby)

## DIP switch

Micro-switch	Function	Micro-switch	Pulses
1	Not used	1	1
2 - 3	Alarm pulse number selection	2	2
4	LED activation	3	3
	ON: LEDs working		4
	OFF: LEDs bypassed		

## Balancing

Balancing	EOL resistor contacts			Wiring diagram (Fig. 3)
	RB3	RB2	RB1	
Normally Closed	-	0 (shorted)	-	A or B
Single balancing	-	6K8 Ω	-	A or B
Double balancing	6K8 Ω	6K8 Ω	-	B
Double zone balancing	-	detector 1: 0 (shorted) detector 2: 0 (shorted)	detector 1: 3K9 Ω detector 2: 6K8 Ω	C or D
Double zone balancing with EOL	-	detector 1: 0 (shorted) detector 2: 3K9 Ω	detector 1: 3K9 Ω detector 2: 6K8 Ω	D

**Warnings**

- The screw inserted in the anti-tamper housing (see *Part descriptions, D*) is part of the anti-tamper device and thus this screw is essential for its correct operation.









<p>►</p> <b>PT</b>											
Características principais	Modelos										
<div> <ul style="list-style-type: none"><li>Análise digital dos sinais</li> <li>Cobertura15m</li> <li>Ângulo de deteção 90°</li> <li>Contagem dos impulsos</li> <li>Compensação da temperatura</li> <li>Antifusamento</li> <li>3 LEDs de sinalização</li> <li>Sinalizações de LED que podem ser excluídas</li> <li>Proteção anti-abertura</li> <li>Proteção antirruptura</li> <li>Sensibilidade dos sensores reguláveis e independentes</li> <li>Resistências de fim de linha</li></ul> </div>	<table> <tbody><tr> <th>Modelo</th> <th>Frequência microonda</th></tr> <tr> <td>XTT200H-A</td><td>10.525 GHz</td></tr> <tr> <td>XTT200H-B</td><td>9.350 GHz</td></tr> <tr> <td>XTT200H-C</td><td>9.900 GHz</td></tr> <tr> <td>XTT200H-D</td><td>10.587 GHz</td></tr> </tbody></table>	Modelo	Frequência microonda	XTT200H-A	10.525 GHz	XTT200H-B	9.350 GHz	XTT200H-C	9.900 GHz	XTT200H-D	10.587 GHz
Modelo	Frequência microonda										
XTT200H-A	10.525 GHz										
XTT200H-B	9.350 GHz										
XTT200H-C	9.900 GHz										
XTT200H-D	10.587 GHz										

**Funcionamento**

Ao fornecer a alimentação, os LED piscam e o detetor entra em fase de autocalibração. Dentro de 60 segundos entra em estado operativo e os LEDs apagam-se.

Se alguém está a mover-se no espaço coberto pelo detetor ativa-se a sinalização de alarme e acendem-se os LEDs correspondentes aos sensores que detetaram o movimento.

A saída de alarme (terminais 3 e 4) ativa-se quando todos os três sensores detetam o movimento.

A saída de adulteração (terminais 5 e 6) ativa-se quando é aberta a tampa ou quando o sensor de inclinação deteta uma modificação da própria posição.

Os micro-interruptores 2 e 3 no interruptor DIP programa o número mínimo de impulsos detetados para a geração do alarme (de 1 a 4).

A temperatura ambiental pode afetar a capacidade de deteção de deteção dos infra-vermelhos e a eventual presença de objetos em movimento ou vibratórios pode afetar o sensor MW. O instalador pode regular a sensibilidade dos sensores por meio dos trimmers (compensadores) situados na placa eletrónica. A variação da sensibilidade dos sensores causa a variação da distância de deteção.

- sentido horário (☰), aumento da sensibilidade (máximo 15m)
- sentido anti-horário (☲), diminuição da sensibilidade (mínimo 3m)

***Notas:** A regulação predefinida dos trimmers ou compensadores está programada ao máximo (15m). Visando manter a sobreposição correta dos perimetros de deteção dos dois sensores, recomenda-se regular os trimmers com o mesmo ângulo.*

- Não tocar a superfície do sensor porque esta operação poderia causar mau funcionamento do detetor. Se necessário, limpar a superfície do sensor utilizando um pano macio.
- Instalar e utilizar o detetor consoante as leis e as normas vigentes.
- O utilizador deve seguir atentamente as instruções indicadas neste guia.
- Testar periodicamente o produto.

Fornecemos em apêndice uma tabela que indica os países onde cada modelo do detetor é destinado a ser utilizado.

***Notas:** para os países não incluídos na tabela, consultar o respetivo plano nacional de atribuição das frequências.*

**Instalação**

- Escolher uma posição adequada para a instalação.
- Retirar o parafuso de bloqueio da tampa frontal e abrir a tampa afastando as duas superfícies pelo lado do parafuso de bloqueio.
- Abrir os furos para a passagem dos parafusos de ancoragem, abrir os canais passa-cabos, inserir os cabos e fixar a base do detetor com os parafusos de ancoragem.
- Inserir as resistências EOL nos conectores consoante o balanceamento a efetuar.
- Efetuar as conexões no terminal de bornes.
- Configurar os microinterruptores no interruptor DIP.
- Se necessário, regular a sensibilidade dos sensores.
- Montar a tampa frontal na base e inserir o parafuso de bloqueio.

**Especificações técnicas**

<b>Alimentação</b>	
<b>Tensão de entrada</b>	intervalo: de 9 a 16 V <span>⎓</span> ⎓ nominal: 13.8 V <span>⎓</span> ⎓
<b>Consumo em repouso</b>	16mA
<b>Consumo máximo</b>	20mA
<b>Detetor</b>	
<b>Tipo de sensores</b>	PIR quádruplo digital, módulo microonda
<b>Modalidade de deteção</b>	Emissão infravermelha + efeito doppler
<b>Tipo de antena microonda</b>	Strip-line com oscilador FET-GaAs
<b>Impulsos de alarme contabilizáveis</b>	de 1 a 4
<b>Saída sinal de alarme intrusão</b>	N.F., 28V <span>⎓</span> ⎓ , 100 mA max
<b>Saída sinal de adulteração</b>	N.F., 28V <span>⎓</span> ⎓ , 100 mA max
<b>Duração mínima sinalização</b>	5 s
<b>Distância de deteção (max)</b>	15 m
<b>Ângulo de deteção</b>	90°
<b>Grau de segurança</b>	2
<b>Classe ambiental</b>	II
<b>Método de instalação</b>	fixação de parede
<b>Altura de instalação</b>	3m
<b>Dimensões (HxLxP)</b>	120 x 60 x 44 mm
<b>Peso</b>	105 g
<b>Microonda</b>	
<b>Bandas de frequência</b>	XTT200H-A: 10.520 - 10.530 GHz <p>XTT200H-B: 9.345 - 9.355 GHz</p> XTT200H-C: 9.895 - 9.905 GHz <p>XTT200H-D: 10.582 - 10.592 GHz</p>
<b>Potência de saída RF (max)</b>	<20 mW e.i.r.p. (13 dBm)
<b>Condições ambientais de funcionamento</b>	
<b>Temperatura</b>	de -10 a +40 °C
<b>Humidade relativa</b>	≤ 93 <span> </span> % sem condensação

**Declaração de Conformidade UE simplificada**

O fabricante, INIM ELECTRONICS S.R.L., declara que o presente tipo de equipamento de rádio XTT200H está em conformidade com a diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.inim.biz.

**Documento informativo sobre a eliminação dos equipamentos elétricos e eletrónicos (Aplicável nos Países com sistemas de recolha seletiva)**

 O símbolo do bidão barrado presente na aparelhagem ou na embalagem indica que o produto deve ser recolhido separadamente dos outros detritos no final de sua vida útil. Portanto, o utilizador deverá entregar o equipamento cuja vida útil terminou aos centros de recolha seletiva dos resíduos eletrotécnicos e eletrónicos da própria zona. Como alternativa à gestão autónoma é possível entregar o equipamento a eliminar ao revendedor, ao adquirir um novo equipamento de tipo equivalente. Junto aos revendedores de produtos eletrónicos cuja superfície de venda seja de pelo menos 400 m2 , para além disso é possível entregar gratuitamente, sem obrigação de compra, os produtos eletrónicos a eliminar com dimensões inferiores a 25 cm. A recolha seletiva adequada para a ativação sucessiva da aparelhagem entregue à reciclagem, tratamento e eliminação compatível com o ambiente contribui para evitar possíveis efeitos negativos no próprio ambiente e para a saúde, favorecendo a reutilização e ou reciclagem dos materiais com os quais a aparelhagem é composta.

<span><span></span></span> ► NL											
<p><b>Belangrijkste eigenschappen</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>Digitale analyse van de signalen</li> <li>Dekking 15m</li> <li>Detectiehoek 90°</li> <li>Telling van impulsen</li> <li>Temperatuurcompensatie</li> <li>Anti-verblindng</li> <li>3 signaal leds</li> <li>Uitsluitbare signaleringen van leds</li> <li>Openingsbeveiliging</li> <li>Inertiële</li> <li>Gevoeligheid regelbare en onafhankelijke sensoren</li> <li>Weerstanden einde lijn</li></ul>	<p><b>Modellen</b></p> <table> <tbody><tr> <th>Model</th> <th>Microgolffrequentie</th></tr> <tr> <td>XTT200H-A</td><td>10.525 GHz</td></tr> <tr> <td>XTT200H-B</td><td>9.350 GHz</td></tr> <tr> <td>XTT200H-C</td><td>9.900 GHz</td></tr> <tr> <td>XTT200H-D</td><td>10.587 GHz</td></tr> </tbody></table>	Model	Microgolffrequentie	XTT200H-A	10.525 GHz	XTT200H-B	9.350 GHz	XTT200H-C	9.900 GHz	XTT200H-D	10.587 GHz
Model	Microgolffrequentie										
XTT200H-A	10.525 GHz										
XTT200H-B	9.350 GHz										
XTT200H-C	9.900 GHz										
XTT200H-D	10.587 GHz										

- Digitale analyse van de signalen
- Dekking 15m
- Detectiehoek 90°
- Telling van impulsen
- Temperatuurcompensatie
- Anti-verblindng
- 3 signaal leds
- Uitsluitbare signaleringen van leds
- Openingsbeveiliging
- Inertiële
- Gevoeligheid regelbare en onafhankelijke sensoren
- Weerstanden einde lijn

**Werking**

De leds knipperen en de zelfkalibratie van de detector wordt gestart als de voeding wordt geactiveerd. Binnen 60 s betreedt de detector de operationele status en gaan de leds uit.

De alarmsignalering wordt geactiveerd en de leds behorende bij de detector die de beweging hebben waargenomen gaan branden als iemand beweegt binnen de zone die door de sensor wordt afgedekt.

De alarmuitgang (klemmen 3 en 4) wordt geactiveerd als alle drie de sensoren de beweging waarnemen.

De uitgang onklaar maken (klemmen 5 en 6) wordt geactiveerd wanneer het klepje wordt geopend of als de inclinatiesensor een wijziging in diens stand waarneemt.

De microschakelaars 2 en 3 op de DIP-schakelaar stellen een minimum aantal waargenomen impulsen in voor de activering van het alarm (1 tot 4).

De omgevingstemperatuur kan het detectievermogen van de infrarood detectoren beïnvloeden. De eventuele aanwezigheid van bewegende of trillende voorwerpen kan de MW-sensor beïnvloeden. De installateur kan de gevoeligheid van de sensoren instellen met trimmers die op de elektronische kaart zijn aangebracht. Door de wijziging van de gevoeligheid van de sensoren wijzigt tevens de detectieafstand.

- rechtsom (☰), verhoging van de gevoeligheid (maximaal 15m)
- linksom (☲), verlaging van de gevoeligheid (minimaal 3m)

***Opmerkingen:** De trimmers zijn standaard ingesteld op de maximale gevoeligheid (15m). Het wordt aanbevolen om voor de trimmers dezelfde hoek in te stellen om de correcte overlapping van de detectieparameters van de twee sensoren te behouden.*



De microschakelaar 4 op de DIP-schakelaar activeert de LED-sigalering.

***Opmerkingen:** De microschakelaar 4 is niet van invloed op de werking van de detector.*

Het balansype moet worden ingesteld met de weerstanden die in de EOL-connectoren worden aangebracht.

<b>Beschrijving van de onderdelen</b>		
<b>A</b>  Kabelwartel	<b>H</b>  Bevestigingsschroef PCB	
<b>B</b>  Plaatsen voor bevestigingsschroeven	<b>I</b>  DIP-schakelaar voor programmering	
<b>C</b>  Plaats voor bevestigingsschroef klepje	<b>J</b>  PIR-sensor	
<b>D</b>  Antisabotage	<b>K</b>  MW-sensor	
<b>E</b>  Klemmenbord	<b>L</b>  Regeling gevoeligheid PIR1	
<b>F</b>  LED	<b>M</b>  Regeling gevoeligheid PIR2	
<b>G</b>  Contact openingsbeveiliging	<b>N</b>  Regeling gevoeligheid MW	
	<b>O</b>  Connectoren EOL-weerstanden	

LED	Status	Beschrijving
<b>Groen</b>	Continu brandend	Detectie MW
<b>Blaauw</b>	Continu brandend	Detectie PIR 1
<b>Geel</b>	Continu brandend	Detectie PIR 2
<b>Alle tegelijk</b>	Knippert	Knippert: sabotage in uitvoering
	Continu brandend	Alarmsignaal

<b>Klemmenbord</b>		
<span> </span>	<span> </span>	<span> </span>
<b>+12V</b>	<b>1</b>	Plus voeding
<b>-12V</b>	<b>2</b>	Min voeding
<b>ALARM</b>	<b>3 - 4</b>	Alarmsignaal (N.C. bij rust)
<b>TAMPER</b>	<b>5 - 6</b>	Uitgangsklemmen voor signaal onklaar maken (N.C. bij rust)

<b>DIP-schakelaar</b>		<b>Keuze aantal impulsen</b>				
<b>Microschakelaar</b>	<b>Functie</b>	<b>Pulsen</b>				
<b>1</b>	Niet gebruikt	<b>Microschakelaar</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>2 - 3</b>	Keuze aantal impulsen	<b>2</b>	OFF	OFF	ON	ON
<b>4</b>	Activering leds	<b>3</b>	OFF	ON	OFF	ON
	<b>ON:</b> leds geactiveerd					
	<b>OFF:</b> leds gedeactiveerd					

<b>Balansen</b>				
<b>Balans</b>	<b>Contacten EOL-weerstanden</b>			<b>Aansluitschema (Afb. 3)</b>
Normaal gesloten	-	0 (kort)	-	<b>A</b> of <b>B</b>
Enkel balans	-	6k8 Ω	-	<b>A</b> of <b>B</b>
Dubbel balans	6k8 Ω	6k8 Ω	-	<b>B</b>
Balans dubbele zone	-	detector 1: 0 (kortsluiting) <p>detector 2: 0 (kortsluiting)</p>	detector 1: 3k9 Ω <p>detector 2: 6k8 Ω</p>	<b>C</b> of <b>D</b>
Balans dubbele zone met EOL	-	detector 1: 0 (kortsluiting) <p>detector 2: 3k9 Ω</p>	detector 1: 3k9 Ω <p>detector 2: 6k8 Ω</p>	<b>D</b>

<b>Waarschuwingen</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>De schroef in de behuizing voor de sabotagebeveiliging (zie <i>Beschrijving van de onderdelen, D</i>) maakt deel uit van de sabotagebeveiliging en daarom is de aanwezigheid van deze schroef essentieel voor de juiste werking ervan.</li> <li>Let tijdens de installatiefases goed op en zorg ervoor dat u geen elektrische kabels, gas- of waterleidingen, enz. doorboort.</li> <li>Instaleer de detector niet in de buurt van storingsbronnen: weerkaatsende oppervlakken, directe luchtstromen, tocht, ventilatoren, ramen, bronnen die stoom en oliedampen veroorzaken, bronnen die infraroodsignalen uitzenden, elektrische lijnen, neonlampen en voorwerpen die variaties in de temperatuur kunnen veroorzaken, zoals kachels, koelkasten en ovens.</li> <li>Gebruik dit product niet in omgevingen die door herhaaldelijke temperatuurschommelingen worden gekenmerkt.</li> <li>Instaleer nooit meer dan één detector in dezelfde ruimte of twee detectoren in verschillende ruimtes maar met een onderlinge afstand van minder dan 2 m.</li> <li>Dek het zichtveld van de detector niet af, ook niet gedeeltelijk.</li> <li>De leds moeten altijd boven de lens zijn geplaatst.</li> <li>Raak het oppervlak van de sensor niet aan aangezien daardoor de detector een storing zou kunnen vertonen. Maak, wanneer nodig, het oppervlak van de sensor schoon met een zachte doek.</li> <li>Instaleer en gebruik de detector volgens de toepasselijke wetten en normen.</li> <li>De gebruiker moet de aanwijzingen van deze gids nauwgezet naleven.</li> <li>Test het product regelmatig.</li></ul>	

In de bijlage treft u een tabel die de landen aangeeft waar de verschillende modellen van de detector kunnen worden gebruikt.

***Opmerkingen:** raadpleeg het nationale plan voor de toekenning van de frequenties voor de landen die niet in de tabel zijn opgenomen.*

<b>Installatie</b>	
<ol style="list-style-type: none"><li>Kies een positie die voor de installatie geschikt is.</li> <li>Verwijder de bevestigingsschroef van het voorklepje en open het klepje door de twee vlakken aan de zijde met de schroef van elkaar te verwijderen.</li> <li>Open de openingen voor de bevestigingsschroeven, open de kabelwartels, voer de kabels in en zet het onderstel van de detector met de bevestigingsschroeven vast.</li> <li>Breng de EOL-weerstanden aan op de connectoren naar aanleiding van het gewenste balans.</li> <li>Verricht de aansluiting op het klemmenbord.</li> <li>Configureer de microschakelaars op de DIP-schakelaar.</li> <li>Regel, indien noodzakelijk, de gevoeligheid van de sensoren.</li> <li>Monteer het voorklepje op het onderstel en breng de schroef aan.</li></ol>	

<b>Technische specificaties</b>	
<b>Voeding</b>	
<b>Ingangsspanning</b>	interval: 9 tot 16 V <span>⎓</span> ⎓ nominal: 13,8 V <span>⎓</span> ⎓
<b>Verbruik in ruststand</b>	16mA
<b>Maximaal verbruik</b>	20mA
<b>Detector</b>	
<b>Type sensoren</b>	Digitale vierdubbele PIR, microgolffmodule
<b>Detectiewijze</b>	Infrarood-emissie + doppler-effect
<b>Type microgolfantenne</b>	Strip-line met oscilator FET-GaAs
<b>Telbare alarmimpulsen</b>	van 1 tot 4
<b>Uitgang signaal inbraakalarm</b>	N.C., 28V <span>⎓</span> ⎓ , 100 mA max
<b>Uitgang signaal onklaar maken</b>	N.C., 28V <span>⎓</span> ⎓ , 100 mA max
<b>Minimale duur signalering</b>	5 s
<b>Detectie-afstand (max.)</b>	15 m
<b>Detectiehoek</b>	90°

<b>Veiligheidsklasse</b>	2
<b>Omgevingsklasse</b>	II
<b>Installatiewijze</b>	wandbevestiging
<b>Installatiehoogte</b>	3m
<b>Afmetingen (HxBxD)</b>	120 x 60 x 44 mm
<b>Gewicht</b>	105 g
<b>Microgolf</b>	
<b>Frequentiebanden</b>	XTT200H-A: 10.520 - 10.530 GHz <p>XTT200H-B: 9.345 - 9.355 GHz</p> XTT200H-C: 9.895 - 9.905 GHz <p>XTT200H-D: 10.582 - 10.592 GHz</p>
<b>RF-uitgangsvermogen (max)</b>	<20 mW e.i.r.p. (13 dBm)
<b>Omgevingsvoorwaarden voor bedrijf</b>	
<b>Temperatuur</b>	-10 l/m +40 °C
<b>Relatieve vochtigheid</b>	≤93 <span> </span> % zonder condensatie

**Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring**

De fabrikant, INIM ELECTRONICS S.R.L., verklaart dat het type radioapparaatuur XTT200H conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.inim.biz.

**Informatie over de verwijdering van elektrische en elektronische apparatuur (Van toepassing in landen met gescheiden inzamelingsystemen)**



Het symbool van de doorgestreepte vuilnisbak op de apparatuur of de verpakking geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander afval moet worden ingezameld. Daarom moet de gebruiker de apparatuur aan het einde van de levensduur ervan afgeven aan de daarvoor in aanmerking komende gemeentelijke centra voor de gescheiden inzameling van elektrotechnisch en elektronisch afval. Als alternatief voor eigen beheer kunt u bij de aankoop van nieuwe apparatuur van een

gelijkwaardig type de apparatuur waorover u wilt beschikken, aan uw dealer overdragen. Bovendien kunnen elektronische producten gratis en zonder enige verplichting tot aankoop aan de detailhandelaren worden geleverd die een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m2 hebben voor verwijdering van formaten van minder dan 25 cm. Een adequate gescheiden inzameling met het oog op recycling, verwerking en milieuvriendelijke verwijdering van afgedankte apparatuur helpt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid te voorkomen en bevordert het hergebruik en/of de recycling van de materialen waaruit de apparatuur is samengesteld.

